

CONSOLE MULTI H3M

Manuel d'installation
et d'utilisation

MUCNR-H3M



MANUEL D'USAGE

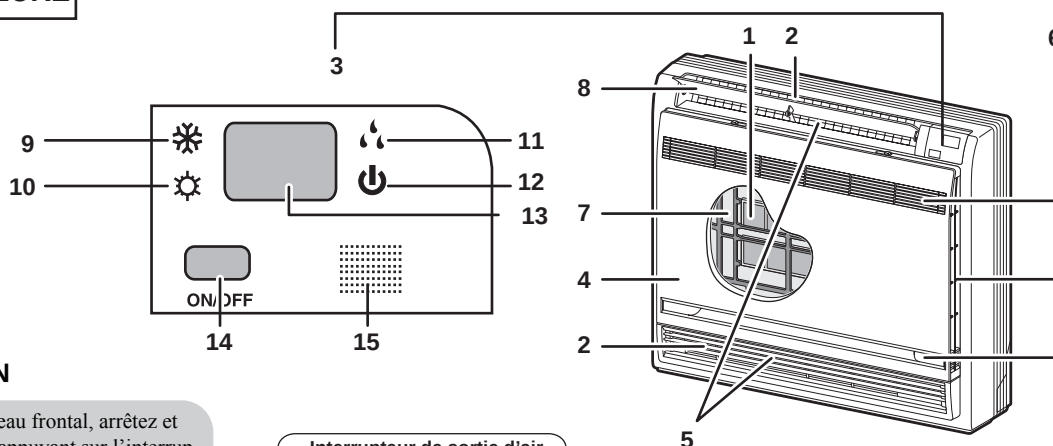
1.	Noms et fonctions des composants	3
2.	Fonctionnement de la télécommande	4
3.	Maintenance	8
4.	Instructions de fonctionnement	10
5.	Conseils pour l'usage	12
6.	Mesures de sécurité	13
7.	Avant d'appeler le service technique	14

MERCI BIEN POUR CHOISIR NOS PRODUITS

Un des avantages de nos climatiseurs est qu'ils sont bons pour la santé, en plus d'être faciles à utiliser. Ce manuel contient des caractéristiques techniques et des explications pour l'usage de l'unité. Il inclut aussi des informations importantes pour le maintien, l'utilisation et les économies d'énergie. Lisez ce manuel pour savoir comment atteindre le meilleur confort dans l'utilisation de votre climatiseur.

Les images contenues dans ce manuel peuvent différer de la réalité.
Prenez comme référence les objets réels.

UNITÉ INTÉRIEURE



⚠ ATTENTION

Avant d'ouvrir le panneau frontal, arrêtez et débranchez l'unité en appuyant sur l'interrupteur. Ne touchez pas les composants métalliques de l'unité intérieure, car ça peut causer des dommages.

1. Filtre purificateur d'air

- Ces filtres se trouvent à l'intérieur des filtres d'air.

2. Sortie d'air

3. Écran

4. Panneau frontal

5. Déflecteurs (pales verticales)

- Les déflecteurs se trouvent à l'intérieur de la sortie d'air.

6. Entrée d'air

7. Filtre d'air

8. Couvercle (pales horizontales)

9. Indicateur mode froid

10. Indicateur mode chaud

11. Indicateur mode déshumidification

12. Indicateur de fonctionnement

13. Écran LED

14. Interrupteur ON/OFF de l'unité intérieure

- Appuyez sur l'interrupteur pour allumer ou éteindre l'unité.
- Le mode de fonctionnement se montre dans la table suivante:

Modèle	Mode	Contrôle de température	Débit d'air
FROID SEUL	FROID	25°C	AUTO
POMPE À CHALEUR	AUTO	25°C	AUTO

- Cet interrupteur est utile lorsque la télécommande ne fonctionne pas.

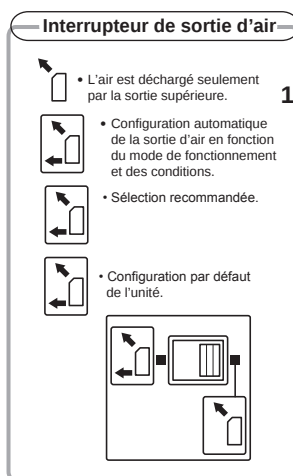
15. Récepteur des signals

- Il reçoit des signals de la télécommande
- Lorsque l'unité reçoit une signal, elle émettra un son.
- Lorsque la configuration est modifié, l'unité émettra un son.

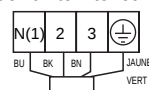
16. Interrupteur pour choisir la sortie d'air

17. Capteur de température ambiante

- Il indique la température autour de l'unité.



Terminal électronique de l'unité intérieure



ATTENTION:

- ① Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par le fournisseur ou par des personnes autorisées afin d'éviter d'éventuels risques.
- ② Le climatiseur doit être installé selon la réglementation électrique nationale.
- ③ L'interrupteur général doit avoir une séparation de contact d'au moins 3 mm et doit être connecté au câblage fixé.

2 Fonctionnement de la télécommande

MANUEL D'UTILISATION

● Description de la télécommande



1 ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre l'unité.

2 - : Appuyez sur cette touche pour réduire la température.

3 + : Appuyez sur cette touche pour augmenter la température.

4 MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de fonct. (AUTO / FROID / DÉSHUMIDIFICATION / VENTILATEUR / CHAUD)

5 FAN

Appuyez sur cette touche pour contrôler la vitesse du ventilateur.

6 SWING

Appuyez sur cette touche pour ajuster l'angle d'oscillation.

7 I FEEL

8

Appuyez sur ces touches pour configurer les fonctions HEALTH ou AIR.

9 SLEEP

10 TEMP

11 QUIET

Appuyez sur cette touche pour configurer la fonction QUIET.

12 CLOCK

Appuyez sur cette touche pour configurer l'heure.

13 T-ON | T-OFF

Appuyez sur ces touches pour configurer la minuterie (on/off).

14 TURBO

15 LIGHT

Appuyez sur ces touches pour allumer ou éteindre la lumière.

16 X-FAN

Déscription de la télécommande

1 ON/OFF :

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre le climatiseur.

2 — :

Appuyez sur cette touche pour réduire la température programmée. Maintenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour réduire la température plus rapidement. Sous le mode Auto, la température ne peut pas être programmée.

3 + :

Appuyez sur cette touche pour augmenter la température programmée. Maintenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour augmenter la température plus rapidement. Sous le mode Auto, la température ne peut pas être programmée.

4 MODE :

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un mode de fonctionnement sur l'ordre suivant: Auto, Cool (Froid), Dry (Déshumidification), Fan (Ventilateur) et Heat* (Chaud).

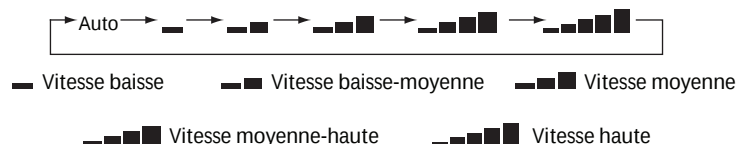
AUTO ► FROID ► DÉSHUMIDIFICATION ► VENTILATEUR ► CHAUD * * Attention: Seulement pour des modèles avec fonction chaud.

Après l'allumage, l'unité fonctionne sous le mode AUTO par défaut et la température n'est pas montrée sur l'écran LCD. L'unité sélectionne la fonction la plus appropriée en fonction de la température intérieure de la pièce afin d'atteindre le meilleur niveau de confort.

5 FAN (ventilateur):

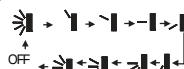
Appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur, qui oscille d'Auto (),

jusqu'à et Auto à nouveau.



6 SWING (oscillation):

Appuyez sur cette touche pour programmer la fonction d'oscillation dans l'ordre suivant:



La télécommande est universelle. Si s'envoient les signaux , , ou , l'unité fonctionnera à .

indique que les lamelles oscillent comme suit: [Diagram showing a sequence of arrows pointing in different directions: up, down, left, right, up, down, left, right.]

7 I FEEL:

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction I FEEL. L'unité ajustera la température automatiquement selon la température ambiante. Pour l'annuler, pressez la touche à nouveau.

8 / :

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver les fonctionnes HEALTH (santé) et AIR (renouvellement d'air) pendant le fonctionnement de l'unité. Pressez la touche une fois pour commencer la fonction de renouvellement d'air (le symbole se montrera sur l'écran LCD). Pressez la touche une deuxième fois pour activer les fonctions santé et renouvellement d'air simultanément (les symboles et se montreront sur l'écran LCD). Pressez la touche une troisième fois pour sortir de la configuration de ces fonctions. Pressez la touche une quatrième fois pour activer la fonction de santé (le symbole se montrera sur l'écran LCD). Pressez la touche encore une fois pour recommencer l'opération décrite.

9 SLEEP (mode nuit):

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner Sleep 1 () , Sleep 2 () ou Sleep 3 () et pour annuler cette fonction. Quand l'unité s'allume, la fonction SLEEP sera automatiquement annulée.
- Sous COOL (froid) et DRY (déshumidification): Sleep 1 (Mode 1) - Après une heure en fonctionnement, l'unité principale augmentera la température programmée en 1°C, et 2°C après une autre heure en fonctionnement. L'unité fonctionnera à la nouvelle température. Sous HEAT (chaud), après une heure en fonctionnement, l'unité principale réduira la température programmée en 1°C, et 2°C après une autre heure en fonctionnement. L'unité fonctionnera à la nouvelle température.
- Sleep 2 (Mode 2) - Le climatiseur fonctionnera selon la plage de température prédéterminée.
- Sleep 3 (Mode 3) - Le climatiseur fonctionnera selon la plage de température programmée manuellement.
 - Sous le mode Sleep 3, maintenez la touche "Turbo" enfoncée pour accéder à la programmation du mode nuit. La télécommande montrera "1hour" et sur l'espace de la température ("88") se montrera la température correspondante à la dernière plage de température sous le mode nuit, et elle clignotera.
 - Programmer la température avec les touches "+" et "-". Appuyez sur "Turbo" pour confirmer.
 - Au ce moment, l'heure montrée sur la minuterie de la télécommande augmentera ("2 heures", "3 heures" ou "8 heures"). L'espace de la température ("88") montrera la température correspondante à la dernière plage et clignotera.
 - Veillez répéter les étapes décrites (2) et (3) jusqu'à ce que l'ajustage de "8 heures" soit fini. Après, la télécommande montrera la température programmée au début.
- Sleep 3 (Mode 3) - Programmation de la plage du mode nuit sous le mode SLEEP (manuel):

L'utilisateur peut programmer la plage de température sous le mode nuit en accédant à la programmation correspondante. Une fois que vous avez accédé à la programmation, ne changez pas la température et appuyez sur "Turbo" directement pour confirmer. NOTE: Si vous n'appuyez pas sur une touche dans 10 secondes, la programmation de la plage de température pour le mode nuit s'annulera automatiquement et l'unité retournera à l'interface originale. Pendant la programmation, appuyez sur "ON/OFF", "Mode", "Timer" ou "Sleep" pour sortir de la programmation de la plage de température pour le mode nuit.

10 TEMP (température):

Appuyez sur la touche TEMP:  (confirmer la température),  (température ambiante intérieure) et  (température ambiante extérieure). L'écran montrera un cercle en blanc. L'unité ne montre pas ce symbol par défaut. Pendant le fonctionnement, la température programmée est toujours montrée sur l'écran.

Attention: La température ambiante extérieure est seulement montrée sur l'écran de quelques modèles.

11 QUIET (mode silencieux):

Appuyez sur cette touche et le symbole  apparaît sur l'écran sous le mode Auto, le symbole  apparaît sur l'écran sous le mode silencieux et l'écran ne montre pas un symbole lorsque le mode silencieux a été annulé. Quand l'unité est allumée, le mode QUIET OFF est annulé par défaut. ATTENTION: La fonction silencieuse ne peut pas être programmée sous les modes FAN (ventilateur) et DRY (déshumidification). Sous le mode QUIET (le symbole  apparaît sur l'écran), la vitesse du ventilateur ne peut pas être choisie.

12 CLOCK (horloge):

Appuyez sur la touche CLOCK et le symbole  clignotera. Appuyez sur les touches "+" ou "-" dans 5 secondes pour ajuster l'heure. Maintenez enfoncée une des touches pendant plus de 2 secondes pour augmenter/réduire la température en 1 minute par 0,5 secondes, et après en 10 minutes par 0,5 secondes.

Après l'ajustage, appuyez sur la touche CLOCK à nouveau pendant le clignotement pour confirmer l'ajustage. Après ça, le symbole  apparaîtra en permanence sur l'écran.

13 T-ON | T-OFF:

Appuyez sur cette touche pour activer l'allumage automatique. Pressez la touche à nouveau pour l'annuler.

Une fois appuyée, le symbole  disparaît et "ON" clignote sur l'écran. 00:00 se montre pour programmer l'allumage automatique. Dans 5 secondes, appuyez sur "+" et "-" pour ajuster l'heure. Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, le temps change en 1 minute. Appuyez sur TIMER ON dans 5 secondes après l'ajustage pour confirmer l'heure programmée.

Appuyez sur TIMER OFF pour activer l'arrêt automatique. Pressez la touche à nouveau pour l'annuler.

L'ajustage TIMER ON est le même que l'ajustage TIMER OFF.

14 TURBO:

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction TURBO. Cette fonction permet à l'unité d'atteindre la température programmée plus rapidement. Sous le mode COOL (froid), l'unité émettra de l'air froid à une vitesse très haute. Sous le mode HEAT (chaud), l'unité émettra de l'air chaud à une vitesse très haute.

15 LIGHT (lumière):

Appuyez sur cette touche pour allumer la lumière dans l'écran de l'unité intérieure. Pour l'éteindre, pressez la touche à nouveau. Quand la lumière est allumée, le symbole  apparaît sur l'écran, et il disparaît quand la lumière s'éteint.

16 X-FAN:

Le symbole  apparaît sur l'écran en appuyant sur cette touche sous les modes COOL (froid) ou DRY (déshumidification). Le ventilateur intérieur continuera à fonctionner pendant 10 minutes afin de sécher l'unité intérieure même si l'unité est déjà éteinte. Après l'allumage, la fonction X-FAN est désactivée par défaut. Cette fonction n'est pas disponible sous les modes auto, FAN (ventilateur) et HEAT (chaud).

NOTE: X-FAN indique jet d'air.

17 Combinaison des touches "+" et "-": Blocage des touches

Appuyez sur "+" et "-" simultanément pour bloquer les touches de la télécommande. Si la télécommande est bloquée, le symbole  apparaît sur l'écran. Le symbole clignote trois fois en appuyant sur n'importe quelle touche.

18 Combinaison des touches "Mode" et "-": Changement °C / °F

Quand l'unité est éteinte, appuyez sur "Mode" et "-" simultanément pour sélectionner une des échelles de température: °C ou °F.

19 Combinaison des touches "TEMP" et "CLOCK": Fonction des économies d'énergie

Appuyez sur les touches "TEMP" et "CLOCK" simultanément sous le mode COOL (froid) pour activer la fonction des économies d'énergie. "SE" apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Pressez la touche à nouveau pour annuler cette fonction.

20 Combinaison des touches "TEMP" et "CLOCK": Fonction Chauffage à 8°C.

Appuyez sur les touches "TEMP" et "CLOCK" simultanément sur le mode HEAT (chaud) pour activer la fonction chauffage à 8°C. Le symbole  apparaîtra sur l'écran et la température programmée sera 8°C (46°F). Pressez la touche à nouveau pour annuler cette fonction.

21 Éclairage

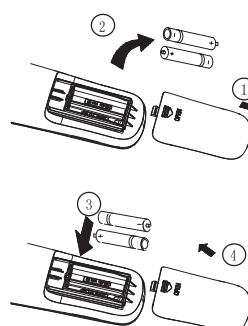
L'unité s'éclaire pendant 4 secondes quand elle s'allume pour la première fois et pendant 3 secondes quand s'appuie sur une touche pour la dernière fois.

Changement des piles

1. Retirez le couvercle de l'arrière de la télécommande (voir image).
2. Extrayez les piles usagées.
3. Insérez deux nouvelles piles AAA 1,5V. Faites attention à la polarité.
4. Mettez à nouveau le couvercle à l'arrière de la télécommande.

★ ATTENTION

- N'utilisez pas de piles usagées ou différentes car elles peuvent provoquer le mauvais fonctionnement de la télécommande.
- Si la télécommande ne sera pas utilisée pendant une période prolongée, extrayez les piles afin d'éviter l'écoulement de liquide.
- Le fonctionnement de la télécommande doit être lieu dans sa zone de réception.
- La télécommande doit être au moins à 1 mètre des téléviseurs et chaînes stéréos.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirez les piles et les insérez à nouveau après 30 secondes. Si le mauvais fonctionnement persiste, veuillez changer les piles.



Changement des piles

Avant le contrôle et le maintenance, veuillez éteindre l'unité en appuyant sur la touche "OFF" afin de débrancher la source d'alimentation.

3.1 Unité

● Unité intérieure, unité extérieure et télécommande

1. Nettoyez les unités et la télécommande avec un chiffon doux et sec.

● Panneau frontal

1. Ouvrir le panneau frontal

Glissez les butoirs droits et gauches vers l'intérieur jusqu'à ce qu'on entende un petit "click".

2. Retirer le panneau frontal.

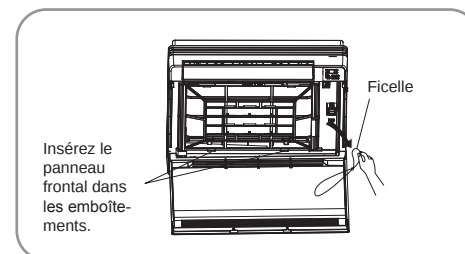
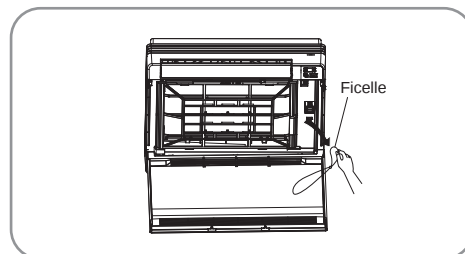
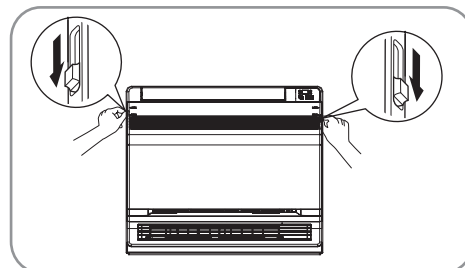
- Retirez le ficelle.
- Laissez que le panneau frontal se déplace vers l'avant pour pouvoir le retirer.

3. Nettoyer le panneau frontal.

- Nettoyez le panneau frontal avec un chiffon doux et humidifié à l'eau.
- Utilisez uniquement du détergent doux.
- Si vous nettoyez le panneau frontal avec de l'eau, veuillez le sécher avec un chiffon et le laisser sécher à l'ombre.

4. Fixer le panneau frontal.

- Insérez le panneau frontal dans les emboîtements de l'unité (3 emb.).
- Connectez la ficelle à droit, à l'intérieur de la lamelle frontale.
- Fermez doucement le panneau.



ATTENTION

- Ne touchez pas les composants métalliques de l'unité intérieure. Si vous les touchez, elles vous peuvent causer des dommages.
- Utilisez une surface résistante et stable pour retirer et fixer le panneau frontal.
- Tenez le panneau frontal avec la main pour éviter qu'il tombe en le retirant ou le fixant.
- Pour le nettoyage du panneau frontal, n'utilisez pas d'eau à plus de 45°C, essence, solvants, huils inflammables, polisseurs, brosses à nettoyer, etc.
- Après le nettoyage, veuillez vérifier que le panneau frontal est correctement fixé.

3.2 Filtres

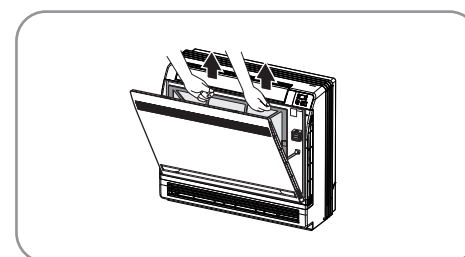
1. Ouvrir le panneau frontal.

2. Retirer le filtre d'air.

- Pressez les crochets du filtre d'air droits et gauches doucement vers le bas et tirez vers l'haut.

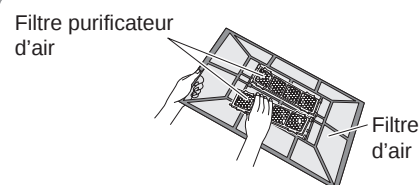
3. Retirer le filtre purificateur d'air

- Tenez les languettes du cadre et retirez les 4 crochets.



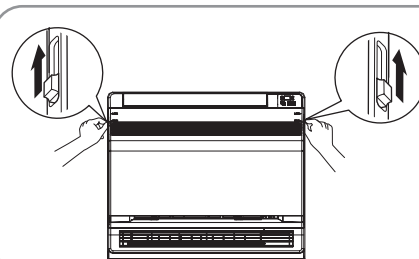
4. Nettoyer ou remplacer les filtres.

Voir image.



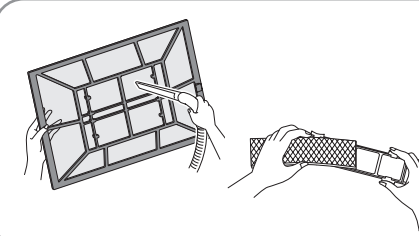
5. Ajuster le filtre purificateur d'air et le filtre d'air dans leur position originale et fermer le panneau frontal.

- Le fonctionnement sans les filtres peut causer des problèmes parce que la poussière s'accumule à l'intérieur de l'unité.



6. Laver les filtres d'air avec de l'eau ou les nettoyer avec un aspirateur.

- S'il y a des grandes accumulations de poussière, lavez les filtres avec de l'eau tiède et un détergent doux. Les laissez sécher à l'ombre.
- Il est recommandé de nettoyer les filtres toutes les deux semaines.



3.3 Filtre purificateur d'air

Le filtre purificateur d'air doit être nettoyé avec de l'eau tous les 6 mois. Il est recommandé de le remplacer tous les trois ans.

• Maintenance

1. Aspirez la poussière et humectez le filtre avec de l'eau chaude pendant 10-15 minutes.
2. Ne retirez pas le filtre du cadre en le nettoyant avec de l'eau.
3. Après le nettoyage, secouez l'eau restante et le laissez sécher à l'ombre.
4. Le filtre est fabriqué avec des matériaux de papier. Il ne doit pas être égoutté.

• Remplacement

1. Retirez les languettes du cadre du filtre et remplacez le filtre.
- Le filtre doit être éliminé comme déchet inflammable.

ATTENTION

- Le fonctionnement avec les filtres sales:

(1) ne déodorise pas l'air.	(2) ne nettoie pas l'air.
(3) réduit l'effet froid/chaud.	(4) peut causer des odeurs.

Principe de fonctionnement et fonction de refroidissement

Principe:

Le climatiseur absorbe la chaleur de la pièce, la transmet dehors et la décharge afin de réduire la température ambiante. La capacité de refroidissement diminue ou augmente en fonction de la température extérieure.

Fonction antigel:

Si l'unité fonctionne sous le mode COOL (froid) à basse température, le gel se forme sur l'échangeur de chaleur. Lorsque la température de l'échangeur diminue en dessous de 0°C, le microprocesseur de l'unité intérieure arrêtera le fonctionnement du compresseur pour protéger le système.

Principe de fonctionnement et fonction de chauffage

Principe:

- * Le climatiseur absorbe la chaleur extérieure et la transmet à l'intérieur pour augmenter la température de la pièce. Il s'agit du principe de fonctionnement de la pompe à chaleur, selon lequel la capacité de chauffage diminue si la température extérieure baisse.
- * Si la température extérieure est très basse, veuillez utiliser d'autres moyens de chauffage.

Fonction dégivrage:

- * Après une période de fonctionnement prolongée, si la température extérieure est basse et l'humidité est haute, le gel se forme sur l'unité extérieure et la capacité de chauffage diminuera. À ce moment, la fonction dégivrage sera activée et l'unité arrêtera la fonction chauffage pendant 8-10 minutes.
- * Pendant le dégivrage, les ventilateurs des unités (intérieure et extérieure) s'arrêteront.
- * Pendant le dégivrage, l'indicateur lumineux de l'unité intérieure clignotera et l'unité extérieure pourrait émettre de la vapeur dû au dégivrage (il ne s'agit pas d'une panne).
- * Après le dégivrage, la fonction chauffage s'activera automatiquement.

Fonction contre le vent glacial:

Sous le mode chauffage et dans les conditions suivantes, si l'échangeur de chaleur n'atteint pas une température certaine, le ventilateur intérieur ne sera pas activé afin d'éviter la sortie d'air froid (pendant 3 minutes):

1. Au début du mode chauffage.
2. Après le dégivrage automatique.
3. Sous le mode chauffage à température très basse.

Cette unité respecte les valeurs de la plaque de caractéristiques.

Vérifications

Vérifiez que la base, les pieds ou les accessoires de l'unité extérieure ne sont pas corrodés ni détériorés.

Vérifiez que les sorties et les entrées d'air de l'unité intérieure et extérieure ne sont pas obstruées.

Vérifiez que le débranchement se produit correctement à travers le tuyau de drainage sous COOL (froid) ou DRY (déch.).

- S'il n'y a pas d'eau de drainage, peut-être qu'il y a des fuites dans l'unité intérieure. Veuillez arrêter l'opération et veuillez consulter le service technique.

3.4 Avant une période prolongée de non utilisation

1. Utilisez la fonction "FAN ONLY" (ventilateur seul) de temps en temps pour sécher l'intérieur de l'unité.
 - Appuyez sur la touche "MODE" et sélectionnez la fonction "FAN" (Ventilateur).
 - Appuyez sur la touche "ON/OFF" pour commencer l'opération.
2. Après arrêter l'opération, éteignez l'interrupteur du climatiseur.
3. Nettoyez les filtres d'air et les ajustez à nouveau.
4. Extrayez les batteries de la télécommande.

ATTENTION

- Si s'utilise une unité "multi", veuillez vérifier que la fonction de chauffage n'est pas utilisée dans la pièce avant la fonction ventilateur.

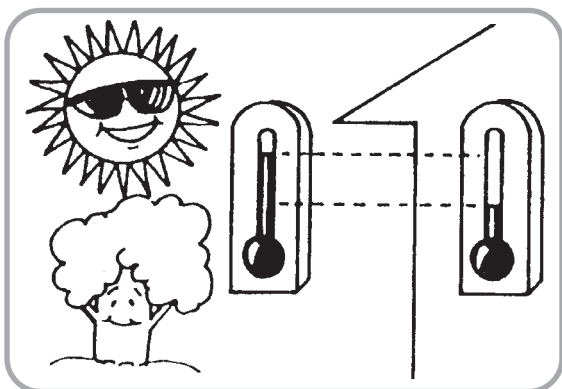
※ Plages de température de travail		
	Intérieur DB/WB(°C)	Extérieur DB/WB(°C)
Max. froid	32/23	48/-
Max. chaud	27/—	27/-

La plage de température de travail (température extérieure) pour les unités froid seul est -15°C~48°C, et -15°C~48°C pour les unités avec pompe à chaleur.

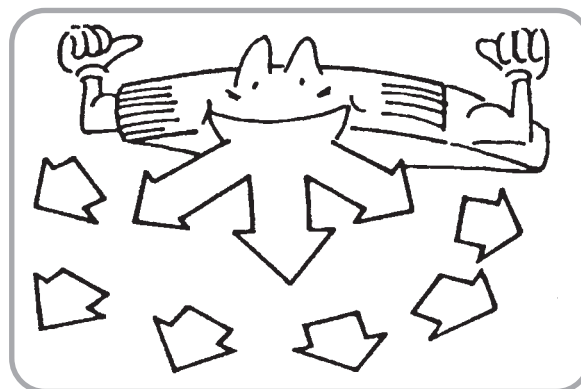
5 CONSEILS POUR L'USAGE

MANUEL D'UTILISATION

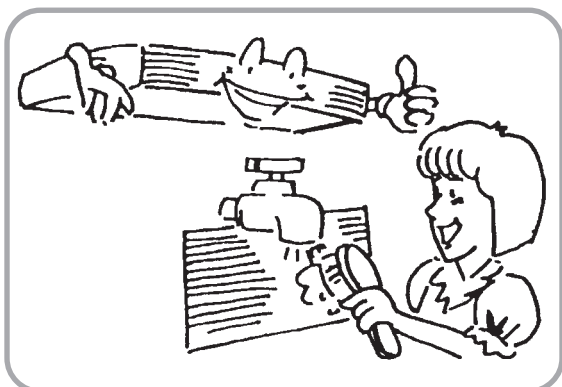
- La température ne doit pas être inférieure à la température nécessaire. Ça impliquerait une augmentation du coût en énergie.



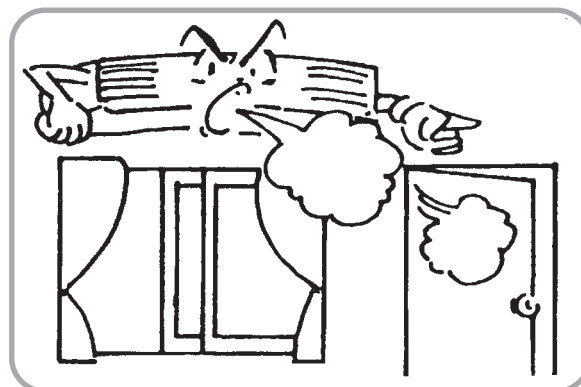
- Pour atteindre la distribution optimale de l'air dans la pièce, ajustez la direction du débit d'air (voir image) pour distribuer l'air froid.



- Nettoyez le filtre une fois par semaine pour augmenter l'efficacité de l'unité.



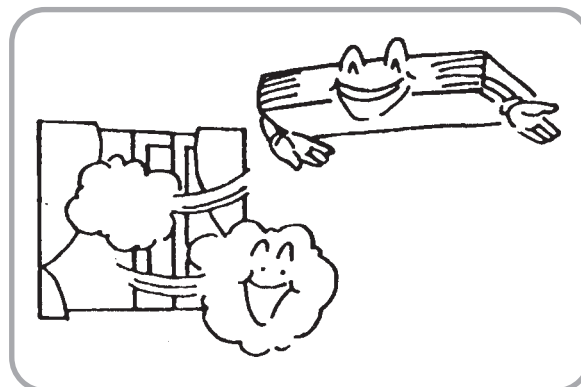
- Fermez les portes et fenêtres pendant le service du climatiseur afin d'éviter les fuites d'air froid et économiser de l'énergie.



- Fermez les rideaux ou les fenêtres pendant le refroidissement de la pièce afin d'éviter l'entrée de chaleur de l'extérieur et l'augmentation du coût en énergie.



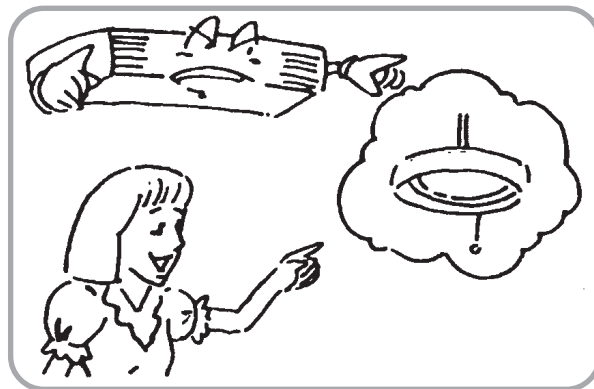
- En cas d'une basse efficacité de ventilation, ouvrez la fenêtre un peu pour ventiler la pièce. Ne laissez pas la fenêtre ouverte pendant une période prolongée.



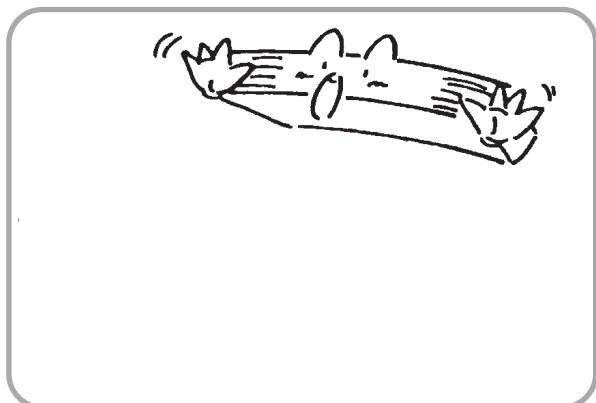
- Vérifiez le système électrique (tension et fréquence). Utilisez une source d'alimentation appropriée pour le fonctionnement du climatiseur (la source adéquate est indiquée sur l'unité). N'utilisez que les fusibles avec la capacité indiquée. N'utilisez pas de morceaux de fil métallique au lieu des fusibles.



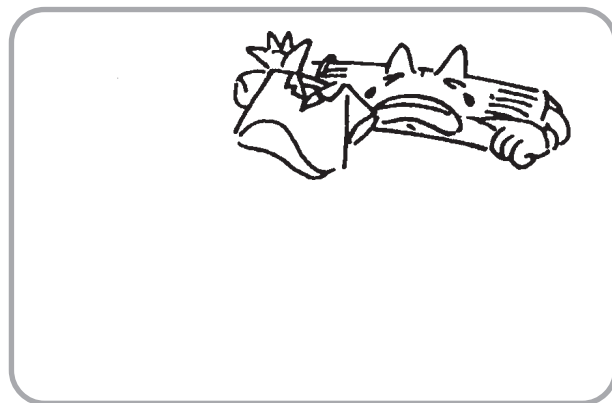
- Veuillez éteindre le climatiseur si se produisent des interférences électriques pendant le fonctionnement. Débranchez l'unité de la source d'alimentation principale si elle ne sera pas utilisée dans une période prolongée.



- N'insérez pas d'objets dans les sorties ou les entrées de l'unité pendant son service. Ça peut provoquer des dommages. Faites attention aux enfants afin d'éviter des risques.



- N'obstruez pas le débit d'air des unités. Ça peut provoquer le mauvais fonctionnement de l'unité ou réduire son efficacité.



- N'orientez pas le débit d'air directement sur des personnes, en particulier sur les enfants, les personnes âgées ou les malades.



- Ne situez pas de poêles ou d'autres sources de chaleur près du climatiseur. La chaleur peut provoquer la déformation du plastique.



Vérifiez les points suivants avant de contacter le service technique. Si après les vérifications le problème persiste, veuillez contacter le service technique.

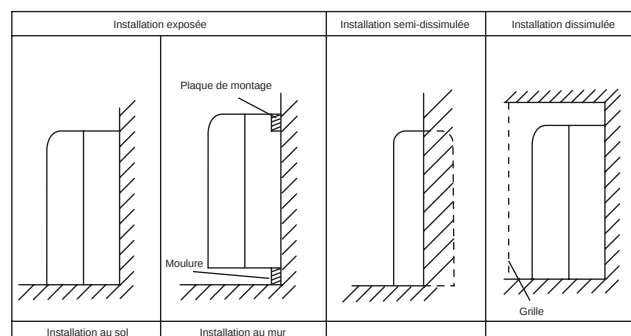
PROBLÈME	POSSIBLE SOLUTION
Le climatiseur ne fonctionne pas.	● Vérifiez si le câble électrique est endommagé et si l'interrupteur est allumé. ● Vérifiez que la source d'alimentation est correcte. ● Vérifiez si l'interrupteur de la minuterie est activée ou désactivée.
La capacité de refroidissement du climatiseur n'est pas suffisante.	● Vérifiez si la température programmée est trop haute. ● Vérifiez s'il y a de la lumière directe du soleil dans la pièce. ● Vérifiez si les portes ou fenêtres sont ouvertes. ● Vérifiez si la sortie d'air est obstruée. ● Vérifiez si le ventilateur est encore en service. ● Vérifiez si le filtre d'air est sale ou obstrué.
L'unité émet de la vapeur pendant le fonctionnement.	● L'air chaud de la pièce se mêle à l'air froid et provoque de la vapeur.
La télécommande ne fonctionne pas.	● Le câble entre l'unité et l'écran est lâche ou déconnecté. ● Vérifiez que les piles sont correctement installées. ● Vérifiez l'état des piles.

8 Installation de l'unité intérieure

MANUEL D'INSTALLATION

SÉLECTION DU LIEU D'INSTALLATION

- Lieux où l'air peut être distribuée dans toute la pièce sans difficultés.
- Lieux qui permettent le drainage de l'eau de condensation sans difficultés.
- Lieux qui peuvent supporter le poids de l'unité.
- Lieux avec suffisamment d'espace pour réaliser les travaux de maintenance nécessaires.
- Il est interdit d'installer l'unité dans des boudanderies.



Emplacement pour la fixation de la plaque de montage

CETTE UNITÉ PERMET DEUX TYPES D'INSTALLATION:

- INSTALLATION AU PLAFOND
- INSTALLATION AU SOL

Les deux installation possibles ont les similarités suivantes:

Unité intérieure

Caractéristiques du lieu d'installation:

1. Les restrictions d'installation spécifiées dans le diagramme d'installation de l'unité intérieure doivent être respectées.
2. L'entrée et la sortie d'air ne peuvent pas être obstruées.
3. L'unité ne doit pas être sous le rayonnement direct du soleil.
4. L'unité doit être placé à l'écart de sources de chaleur ou vapeur.
5. Il ne doit y avoir de sources de vapeur industriel dans la proximité de l'unité. Il peut réduire la vie utile de l'unité.
6. L'air froide (chaude) est distribuée dans toute la pièce.
7. L'unité est à l'écart de toute source d'ignition fluorescente (ex.: lampes) car elles peuvent réduire la plage opérationnelle de la télécommande.
8. L'unité doit être située à au moins 1 mètre des téléviseurs et des équipes stéréos. L'unité peut causer des interférences dans les images ou sons.

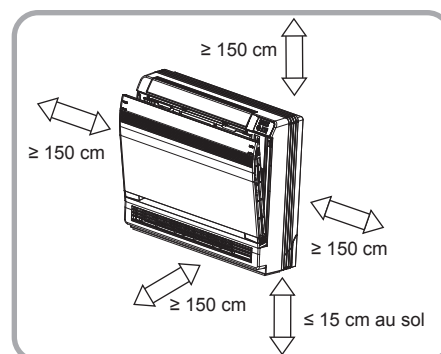
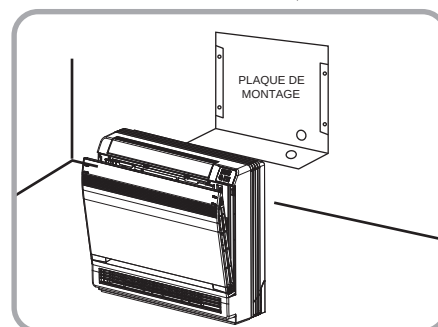
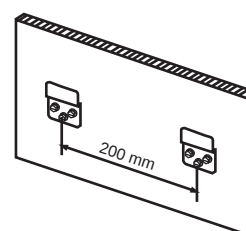
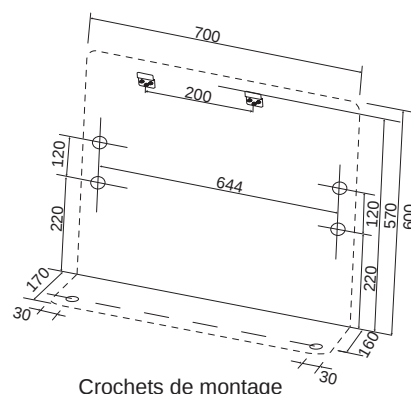
PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Les lieux d'installation suivants peuvent causer le mauvais fonctionnement de l'unité:

- Lieux où il y a des grandes quantités du lubrifiant.
- Lieux près des sources acides.
- Lieux avec une source d'alimentation irrégulière.

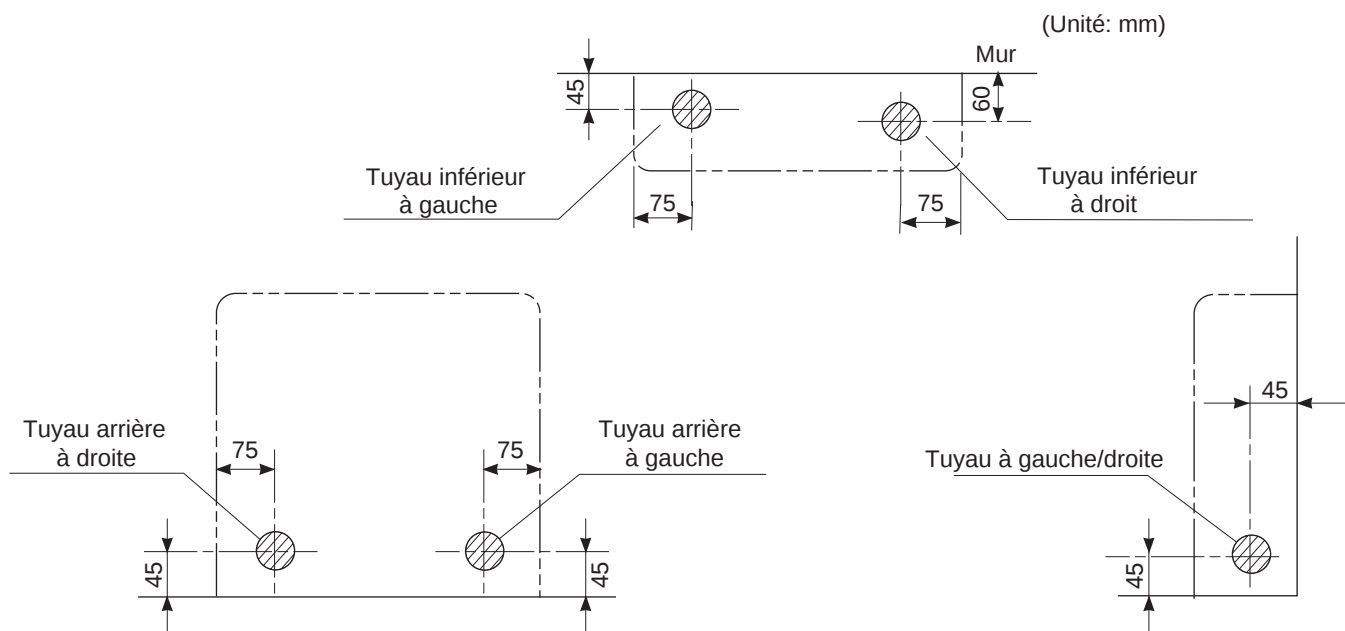
Diagrammes d'installation de l'unité intérieure

L'unité intérieure peut être installée selon un des trois diagrammes décrits ci-dessus.



Tuyau réfrigérant

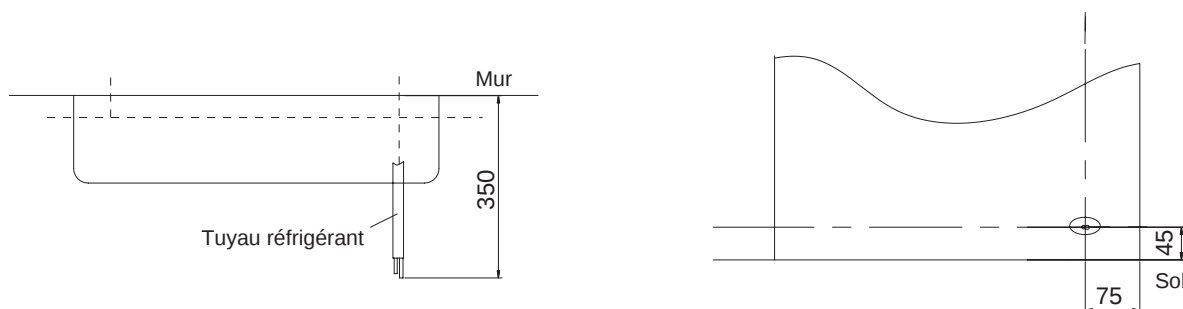
- 1) Percez un trou (de 55 mm de diamètre) sur l'emplacement indiquée par le symbol  dans l'image suivant.
- 2) L'emplacement du trou change selon le côté de sortie du tuyau.
- 3) Veuillez consulter la section sur la connexion du tuyau réfrigérant sur le manuel d'installation de l'unité extérieure pour plus d'informations.
- 4) Vérifiez qu'il y a suffisamment d'espace autour du tuyau pour réaliser les travaux de maintenance nécessaires dans l'unité intérieure.



! ATTENTION

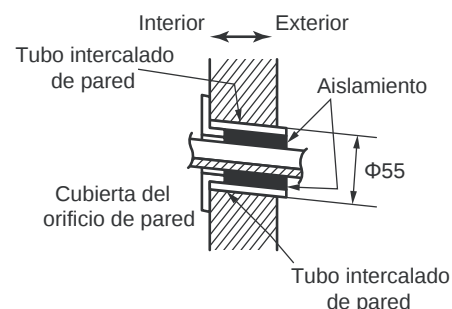
Longueur minimale autorisée.

- La longueur minimale recommandée est 2,5 mètres afin d'éviter du bruit et des vibrations de l'unité extérieure.
- Veuillez consulter le manuel d'installation de l'unité extérieure pour plus d'informations sur la longueur maximale du tuyau.
- En cas des connexions multiples, veuillez consulter le manuel d'installation pour des unités multiples.



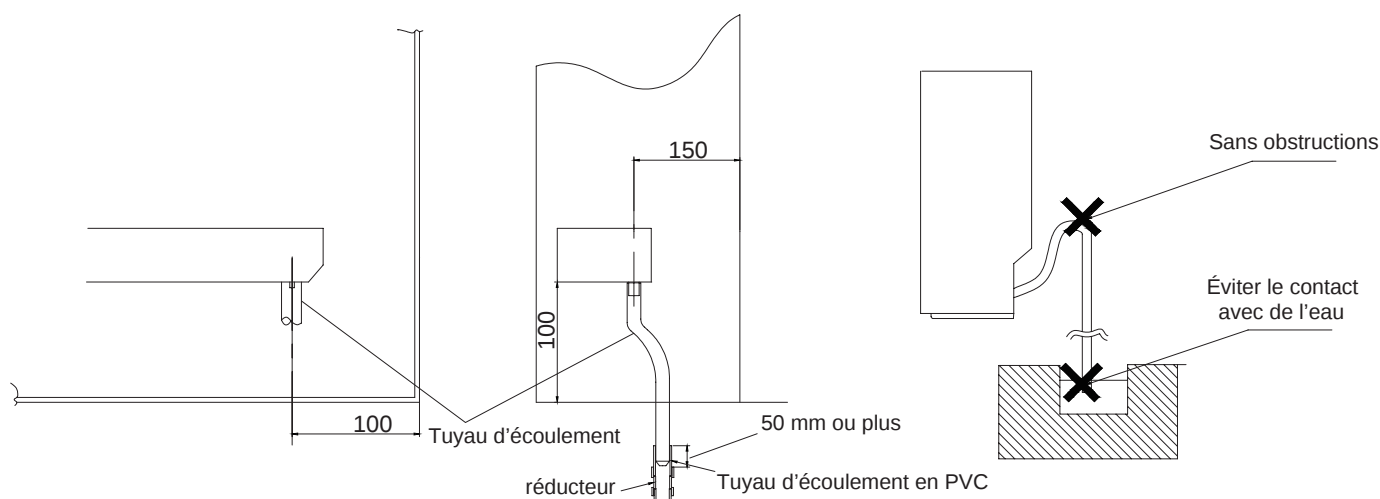
Percer un trou dans le mur et installer le tuyau à encastrer dans le mur

- Veuillez utiliser un tuyau à encastrer dans le mur et un couvercle pour le trou afin d'éviter des fuites d'eau dans des murs avec du câdre ou du panneau métallique.
 - Veuillez protéger les creux autour du tuyau avec du matériel isolant afin d'éviter des fuites d'eau.
- 1) Percez un trou de 55 mm de diamètre dans le mur avec une légère pente vers l'extérieur.
 - 2) Insérez le tuyau d'eau dans l'orifice.
 - 3) Insérez un couvercle pour couvrir l'orifice dans le mur.
 - 4) Après l'installation du tuyau réfrigérant, des câbles et du tuyau d'écoulement, veuillez sceller l'orifice avec du mastic.



Tuyau d'écoulement

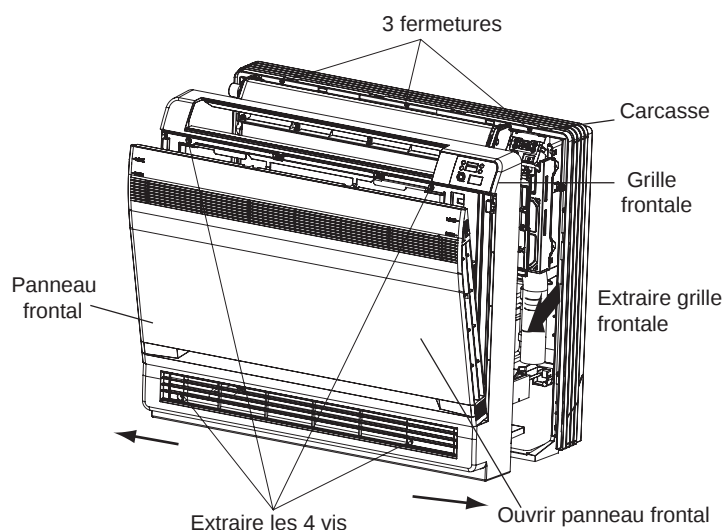
- 1) Veuillez utiliser un tuyau en polychlorure de vinyle (PVC) comme tuyau d'écoulement (diamètre extérieur: 26 mm; diamètre intérieur: 20 mm).
- 2) Le tuyau d'écoulement (diamètre extérieur: 18 mm dans l'extrémité de connexion) est fourni avec l'unité. Veuillez le placer selon l'image ci-dessous.
- 3) Le tuyau d'écoulement doit être légèrement incliné vers le bas pour faciliter le flux et éviter des obstructions.
- 4) Insérez le tuyau d'écoulement dans la profondeur indiquée.
- 5) Recouvrez le tuyau d'écoulement avec du matériel isolant d'au moins 10 mm d'épaisseur.
- 6) Extrayez les filtres d'air et déchargez une quantité déterminée d'eau dans le bac de récupération des condensats pour vérifier le flux d'eau.



Installation de l'unité intérieure

1. Préparation

- Ouvrez le panneau frontal, extrayez les 4 vis et démontez la grille frontale en tirant sur elle vers l'extérieur.
- Suivez la direction des flèches pour ouvrir les fermetures du panneau frontal et l'extraire.
- Suivez les étapes suivantes pour extraire les couvercles.

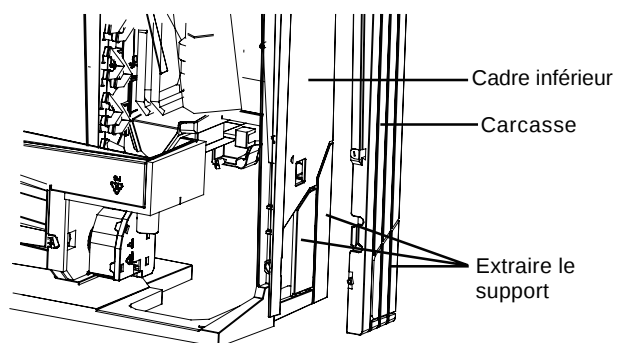
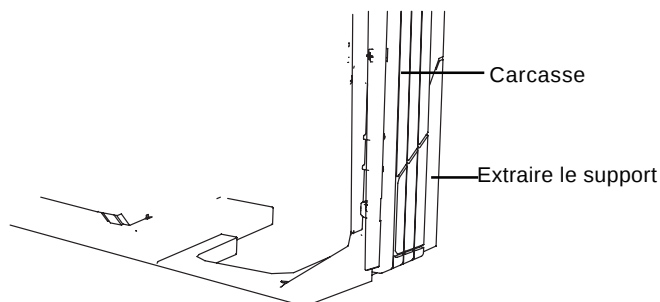
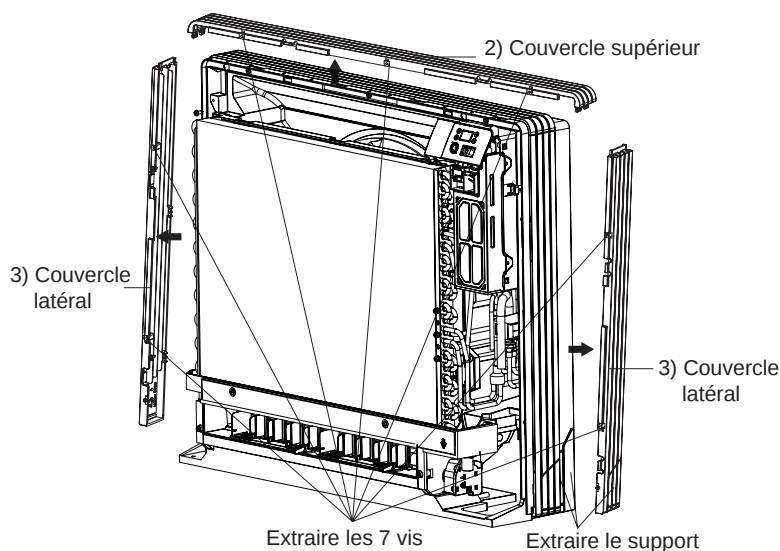


■ Moulures

- Extrayez les supports (extrayez les couvercles latéraux avec des tenailles).

■ Tuyau latéral

- Extraire les supports
- 1) Extrayez les 7 vis.
 - 2) Extrayez le couvercle supérieur (2 fermetures).
 - 3) Extrayez les couvercles de chaque côté (2 fermetures à chaque côté).
 - 4) Extrayez les supports du cadre inférieur et des couvercles en utilisant des tenailles.
 - 5) Suivez cet ordre (3>2>1) pour la réinstallation.



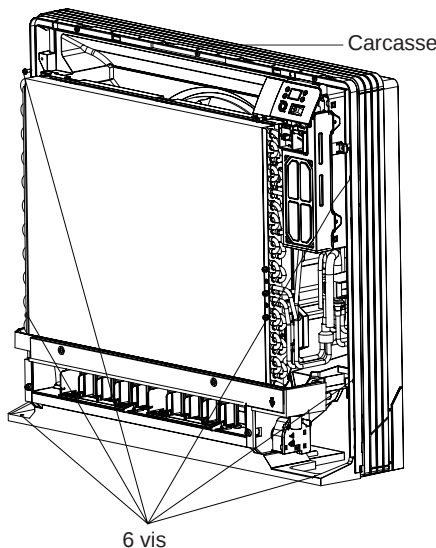
2. Installation

- Utilisez 6 vis pour la installation au sol. N'oubliez pas de fixer l'unité au mur.
- Utilisez 5 vis pour fixer la plaque de montage et 4 vis pour fixer l'unité en cas d'installation au mur.

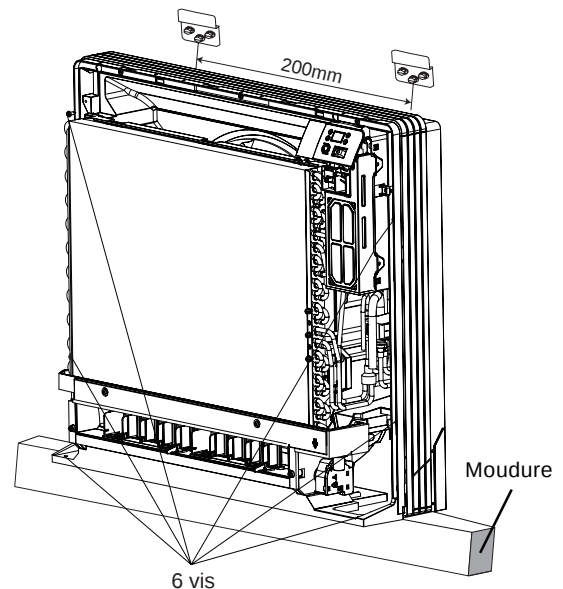
La plaque de montage doit être installée à un mur capable de supporter le poids de l'unité.

- 1) Situez la plaque de montage provisoirement au mur. Vérifiez que le panneau est correctement nivelé et marquez la position des orifices pour des trous au mur.
- 2) Fixez la plaque de montage au mur avec des vis.

Installation au sol



Installation au mur



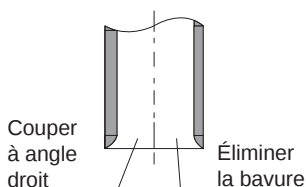
- 3) Après la connexion du tuyau réfrigérant et du tuyau d'écoulement, courbez le creux dans l'orifice avec du mastic afin d'éviter la formation de condensation et l'entrée d'insectes.
- 4) Mettez le panneau frontal et la grille frontale dans leur position originale après l'installation.

Évasement des extrémités du tuyau

- 1) Coupez l'extrémité du tuyau en utilisant un coupe-tube approprié.
- 2) Éliminez la bavure en soutenant le tube avec l'extrémité coupée vers le bas afin d'éviter l'entrée des déchets.
- 3) Emboîtez la rondelle pour évaser le tuyau.
- 4) Réalisez l'évasement du tuyau.
- 5) Vérifiez que l'évasement du tuyau a été correctement réalisé.

⚠ ATTENTION

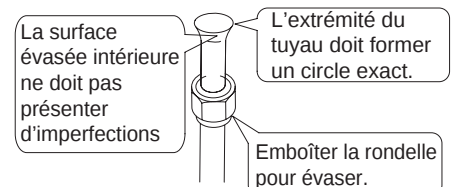
- 1) N'appliquez pas d'huile mineral sur l'extrémité évasée.
- 2) Évitez l'entrée de l'huile mineral dans le système, car il peut réduire la vie utile de l'unité.
- 3) N'utilisez pas de tuyaux qui ont déjà été utilisés dans d'autres installations. Utilisez les matériaux fournis.
- 4) N'utilisez pas d'agents desséchants dans l'unité R410A pour garantir sa vie utile.
- 5) L'application d'agents desséchants peut endommager le système.
- 6) Si l'évasement n'est pas correctement réalisé, c'est possible que se produisent des fuites de gaz réfrigérant.



Évasement

Réaliser l'évasement dans la position indiquée ci-dessous:

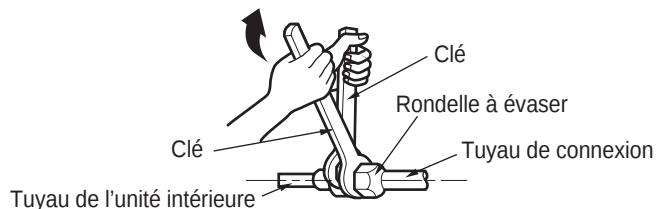
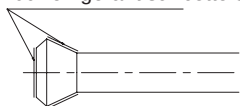
	Évaseur pour R410A	Évaseur traditionnel
	Conique	Conique (rigide)
A	0-0,5mm	1,0-1,5mm
		À oreilles (imperial)
		1,5-2,0mm



Connexion du tuyau réfrigérant

- 1) Utilisez une clé dynamométrique pour serrez les rondelles à évaser afin d'éviter des dommages dans les rondelles et des possibles fuites.

Appliquer du réfrigérant sur cette section



- 2) Alignez les centres des deux extrémités évasées et les serrez. Ensuite, serrez les rondelles manuellement en les tournant 3-4 fois. Enfin, serrez les rondelles complètement en utilisant une clé dynamométrique.
- 3) Afin d'éviter des fuites de gaz, appliquez de l'huile réfrigérant sur les surface intérieure et extérieure de la section évasée (utilisez du réfrigérant R410A).

Couple de serrage pour la rondelle à évaser		
Tuyau de gaz		Tuyau de liquide
09K/12K	18K	09K/12K/18K
3/8 pouces	1/2 pouces	1/4 pouces
31-35 N.m	50-55 N.m	15-20 N.m

Précautions pendant la manipulation des tuyaux

- 1) Protégez l'extrémité ouverte du tuyau de la poussière et de l'humidité.
- 2) Les replis du tuyau doivent avoir une ampleur suffisante. Utilisez une cintruse de tubes pour réaliser les replis. (Le rayon des replis doit être d'au moins 30-40 mm).

Sélection des matériaux d'isolation thermique en cuivre

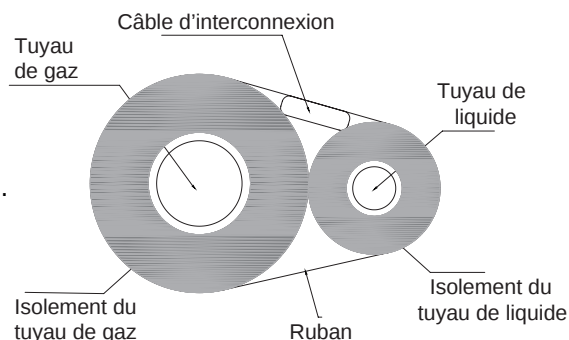
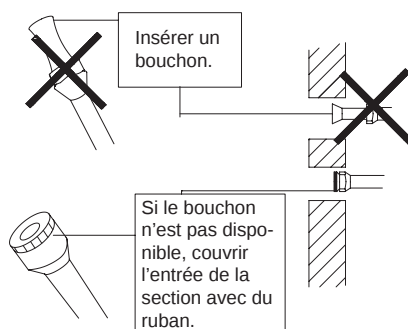
- Suivez les indications ci-dessous sur l'utilisation des tuyaux et de la robinetterie en cuivre.

- 1) Matériau isolant: mousse polyéthylène

Transmission thermique: 0,041 à 0,052 W/mK (0,035 à 0,045 kcal/mh°C).

La surface du tuyau de gaz réfrigérant atteint 110°C.

Sélectionnez des matériaux d'isolation thermique appropriés pour cette température.



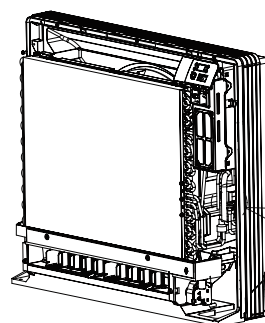
- 2) Vérifiez que l'isolement des tuyaux de gaz et de liquide correspond aux dimensions suivantes:

Tuyau de gaz		Tuyau de liquide	Isolement thermique du tuyau de gaz		Isolement thermique du tuyau de liquide
09K/12K	18K		09K/12K	18K	
O.D. 9.5mm	O.D. 12.7mm	O.D. 6.4mm	I.D. 12-15mm	I.D. 14-16mm	I.D. 8-10mm
Épaisseur 0,8 mm			Épaisseur min. 10 mm		

- 3) Utilisez des tuyaux individuels avec de l'isolement thermique pour les tuyaux réfrigérants de gaz et de liquide.

Vérification des fuites de gaz

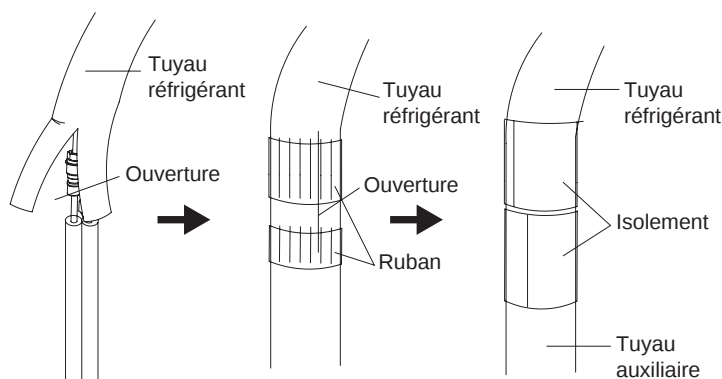
- 1) Après l'évacuation de l'air, vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
- 2) Veuillez consulter les sections sur l'évacuation de l'air et les vérifications des fuites de gaz dans le manuel d'installation de l'unité extérieure.



- Contrôle des fuites de gaz
- Appliquer de l'eau savonneuse et contrôler les possibles fuites.
 - Nettoyer l'eau savonneuse après le contrôle.

Union du tuyau de connexion

- Après le contrôle des fuites ci-dessus, connectez le tuyau selon les indications suivantes.
- 1) Coupez la section d'isolement du tuyau et l'égalez à cela du tuyau de connexion.
 - 2) Assujettissez l'ouverture du tuyau réfrigérant avec le joint inférieur du tuyau auxiliaire en utilisant du ruban adhésif. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.
 - 3) Recouvrez l'ouverture et le joint intérieur avec l'isolement fourni (plaque isolante). Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites.



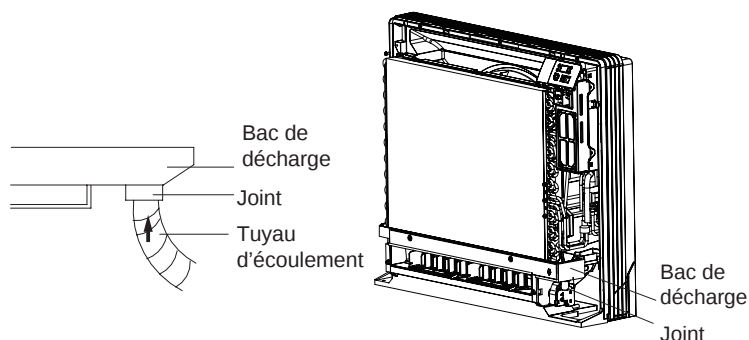
! ATTENTION

- 1) Isolez correctement le joint des tuyaux qui sinon pourraient causer des fuites d'eau.
- 2) Poussez le tuyau vers l'intérieur afin d'éviter qu'il exerce une force sur la grille frontale.

Connexion du tuyau d'écoulement

Insérez le tuyau d'écoulement C fournie dans le connecteur du bac de décharge.

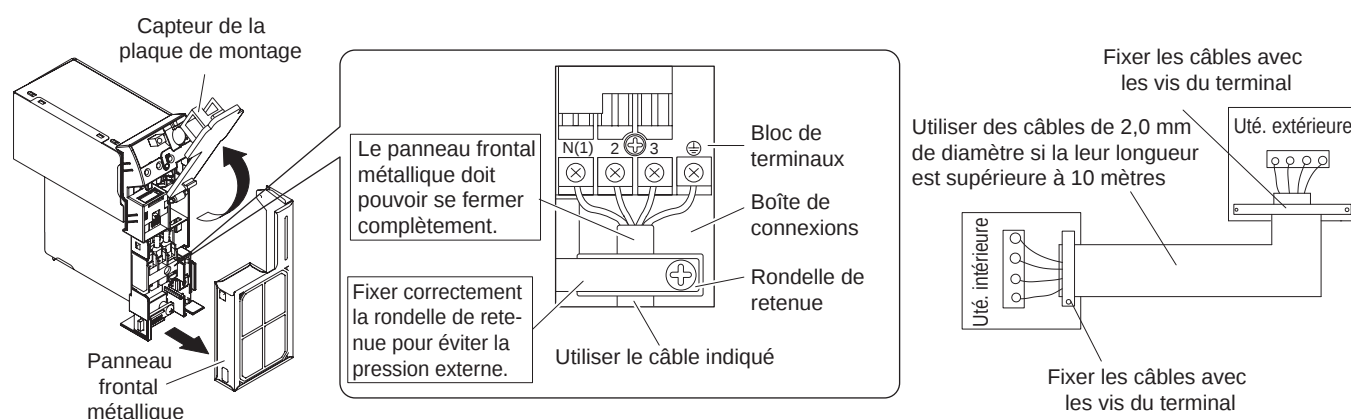
Insérez le tuyau d'écoulement complètement jusqu'à ce qu'il s'attache entièrement au connecteur.



Câblage

Dans le cas de unités intérieures multiples, réalisez l'installation en suivant la description du manuel d'installation fourni correspondant aux unités multiples.

- Élevez le capteur de la plaque de montage, retirez le panneau frontal métallique et connectez les câbles au bloc de terminaux.
- 1) Dénudez les extrémités des câbles (15 mm).
 - 2) Combinez les couleurs des câbles avec les nombres du terminal indiqués sur les blocs de terminaux des unités intérieure et extérieure. Assujettissez les câbles aux terminaux correspondants.
 - 3) Connectez les câbles d'alimentation aux terminaux correspondants.
 - 4) Tirez légèrement sur les câbles pour vérifier qu'ils sont correctement connectés. Ensuite, utilisez la rondelle de retenue pour les câbles pour finaliser la connexion du câblage.

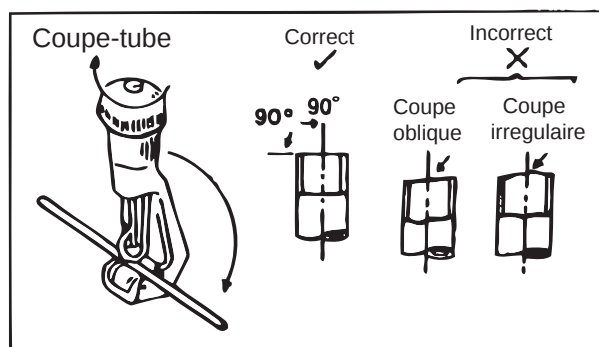


ATTENTION

- 1) N'utilisez pas de câbles torsadés ou de câbles d'extension car ils peuvent causer une surchauffe, des chocs électriques ou du feu.
- 2) N'insérez pas de composants électriques qui ont été individuellement achetés. Ne connectez pas la pompe d'évacuation directement au bloc de terminaux, car il peut provoquer des chocs électriques ou du feu.

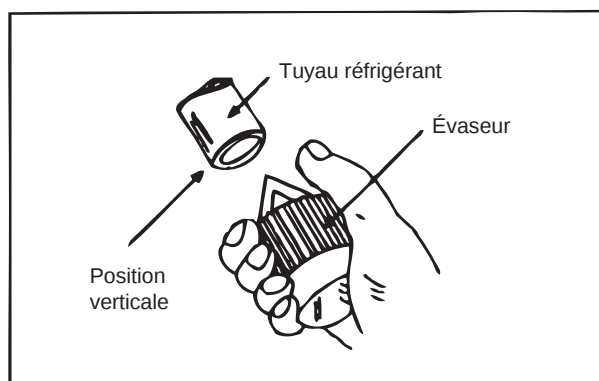
9.1 COUPER LES TUYAUX ET LES CÂBLES ÉLECTRIQUES

- Utilisez des outils appropriés pour couper les tuyaux.
- Mesurer l'intérieur et l'extérieur du tuyau avec précision.
- Coupez le tuyau en laissant une longueur légèrement supérieure à cela indiquée.
- Le câble doit être au moins 1,5 mètres plus long que le tuyau réfrigérant.



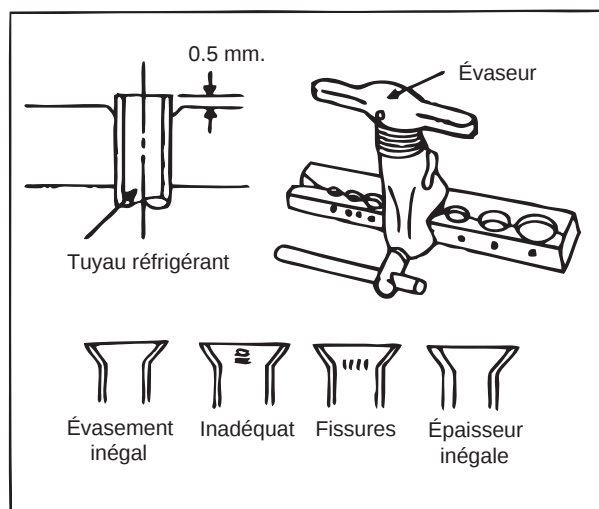
9.2 ALÉSAGE

- Nettoyez l'intérieur du tuyau réfrigérant.
- Pendant l'alésage, placez l'extrémité du tuyau dans la section supérieure de l'alésoir pour éviter l'entrée de la poussière.



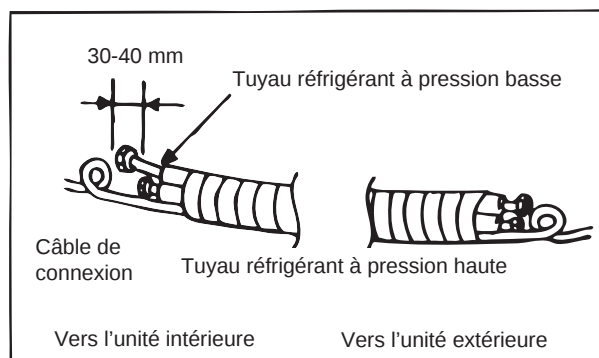
9.3 ÉVASEMENT DE L'EXTRÉMITÉ DU TUYAU

- Réalisez l'évasement des deux extrémités du tuyau en utilisant un évaseur. Situez la rondelle à évaser dans le tuyau avant de commencer. Situez l'embouchure dans le tuyau de façon que l'extrémité soit 0,5 mm au dessus de l'embouchure. Vérifiez que l'extrémité du tuyau est uniforme et complètement ronde.



9.4 CONNEXION DES CÂBLES

(Voir image à droite)



- 10.1 Sélectionnez des tuyaux en cuivre pour le gaz et le liquide selon la table ci-dessous.
- 10.2 Couvrez l'extrémité du tuyau avant le montage du tuyau et de l'isolement afin de le protéger de la poussière et de l'humidité.
- 10.3 Évitez des replis dans le tuyau dans la mesure du possible. S'il n'est pas possible de les éviter, le rayon des replis doit être d'au moins 3 ou 4 cm.

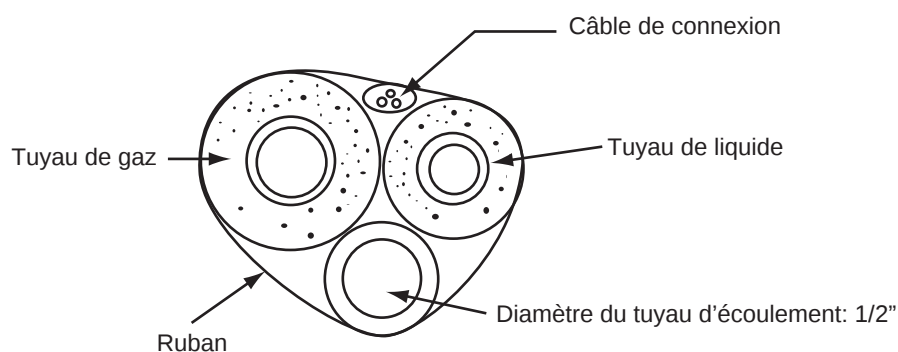
L'isolement du tuyau de liquide et de gaz dépend de la dimension du tuyau en cuivre et de l'épaisseur de l'isolement = 3/8".

TABLE: TUYAU DE GAZ

MODÈLE	DIMENSION DU TUYAU
9K	3/8"
12K	3/8"
18K	1/2"

TABLE: TUYAU DE LIQUIDE

MODÈLE	DIMENSION DU TUYAU
9K	1/4"
12K	1/4"
18K	1/4"



10.4 Connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure

- Deserrez la rondelle à évaser pour décharger le gaz de pression dans l'unité intérieure. Si le gaz ne peut pas être déchargé, c'est possible qu'il y ait des fuites dans l'unité intérieure.
- Serrez la rondelle à évaser à nouveau dans le tuyau de liquide. Réalisez l'évasement de l'extrémité du tuyau avec un évaseur.
- Serrez les deux rondelles à évaser dans les tuyaux de liquide et gaz de l'unité intérieure en utilisant deux clés.

● Liste de contrôle après l'installation.

Vérifications	Possibles erreurs	Situation
L'unité est correctement fixée?	L'unité peut tomber, vibrer ou émettre du bruit.	
Avez-vous vérifié la présence de fuites?	Il peut réduire la capacité de réfrigération.	
L'isolament thermique est approprié?	Il peut provoquer de la condensation et des gouttes.	
Le drainage de l'eau se produit correctement?	Il peut provoquer de la condensation et des gouttes.	
La tension électrique correspond à cela indiquée sur la plaque de l'unité?	Il peut causer des erreurs électriques ou des dommages aux les composants de l'unité.	
Les tuyaux et les câbles électriques ont été connectés de manière sûre et correcte?	Il peut causer des erreurs électriques ou des dommages aux les composants de l'unité.	
L'unité est connectée à une prise de terre sûre?	Il peut causer des fuites électriques.	
Le câble de courant correspond à celui indiqué?	Il peut causer des erreurs électriques ou des dommages aux les composants de l'unité.	
Sont l'entrée et la sortie d'air obstruées?	Il peut réduire la capacité de réfrigération.	
Avez-vous noté la longueur des tuyaux de connexion et la charge du réfrigérant?	La charge du réfrigérant n'est pas précise.	



VEUILLEZ NOUS CONSULTER POUR PLUS D'INFORMATIONS:

Tél.: +34 93 446 27 80 - Fax: +34 93 456 90 32

eMail: mundoclima@salvadorescoda.com

ASSISTANCE TECHNIQUE:

Tél.: +34 93 652 53 57 - Fax: +34 93 635 45 08